

Port: Israel: Zangvereeniging

„Santo Servizio“





Inhoud.

	Geschreven voor:	Componist:	pag.
1. <u>In Kilohehoe.</u>	Kinder en mannenkoor.		1.
2. <u>Ason ngolam.</u>	" " "	Jacob Hamel.	4.
3. <u>Bierkat Kohaniem.</u>	Mannenkoor en garen.	Sim. Gokkes.	6.
4. <u>Miermor ledawied.</u>	Mannenkoor.	Sim. Gokkes.	10.
5. <u>Lammatrieach.</u>	" "	L.A. Benavente	21.
6. <u>Jiegdal.</u>	" "	Sim. Gokkes.	28.
7. <u>Ason ngolam.</u>	" "	Dr. Artom	41.
8. <u>En Kelohehoe.</u>	" "	S. de Sola.	47.
9. <u>Halleloejaha.</u>	" "	R. Colago Boris	51.
10.		Suaab.	
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			

Jiegdal grote ^{les} *

Kalid 2 passchaand *

+ mijn Hametkan? berlij

Miermor ledawied * les

Miermor ledawied *

Kadeloe

Karwech haba. * boek.

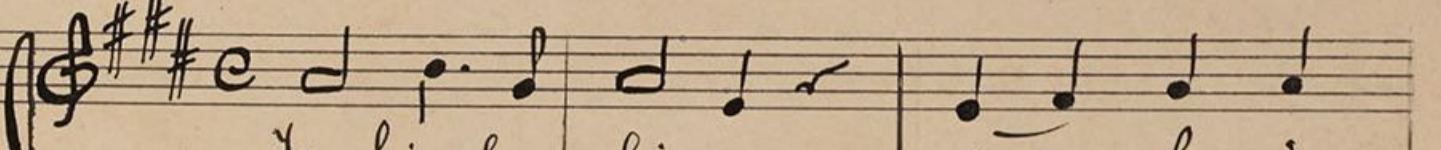
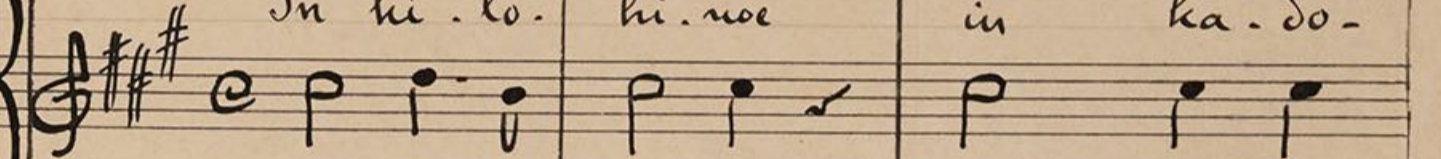
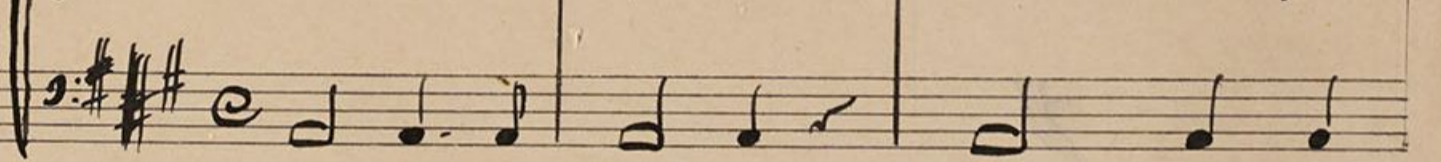
Kadrieg grote *

Wsch. programma 275-jarig bestaan Estoga?

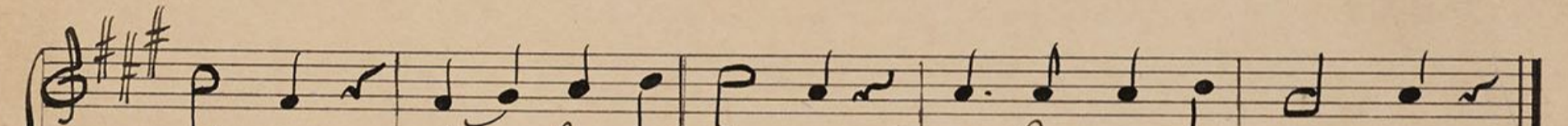
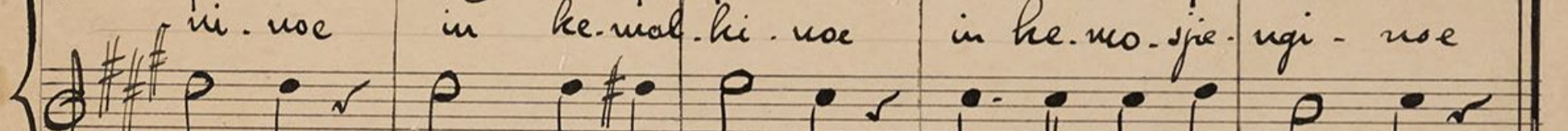
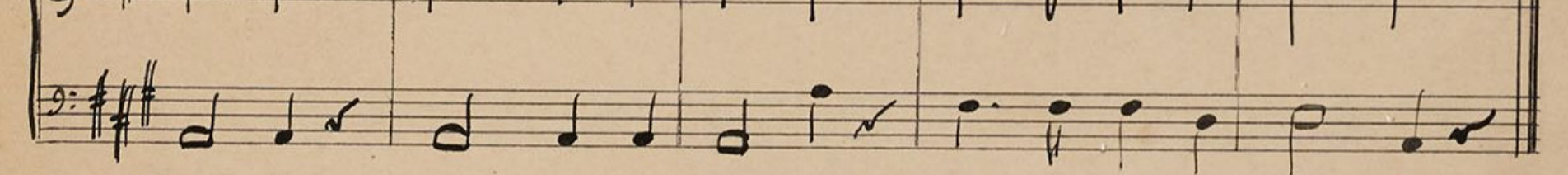
24-1-78

אין באלהי

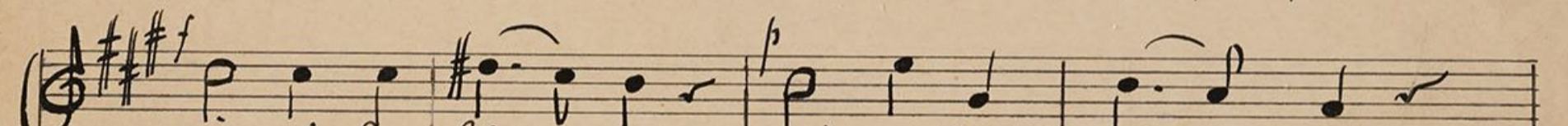
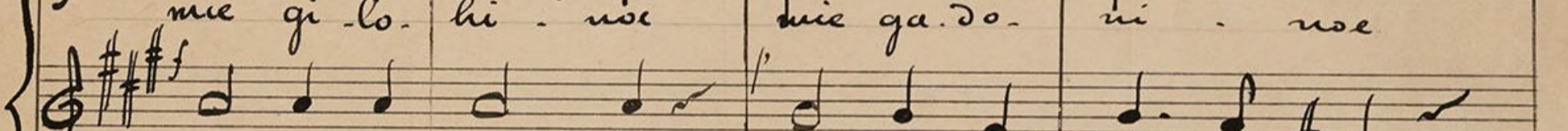
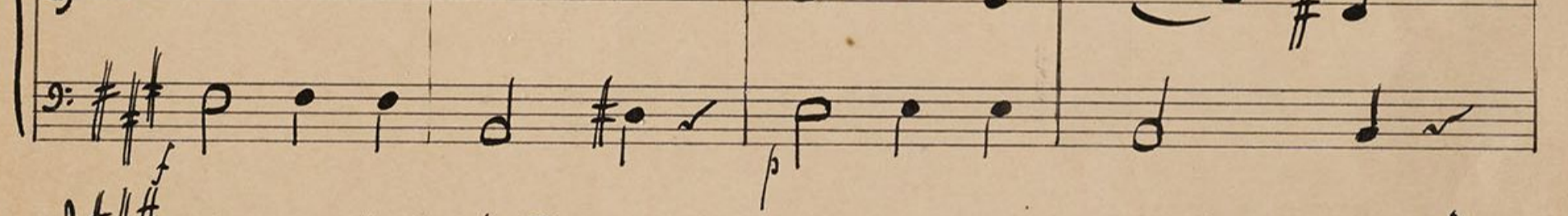
Allegro moderato.

Sopranen.  **Tenoren.**  **Basssen.** 

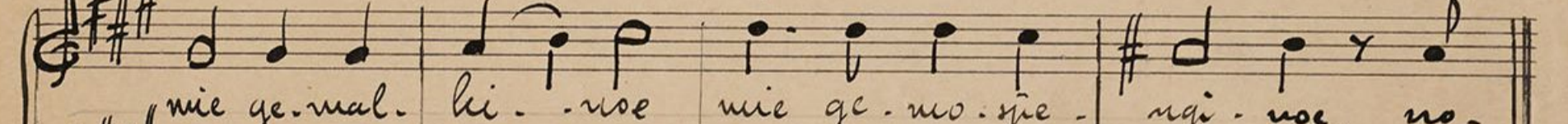


In hi-lo. hi-roe in ka-do-

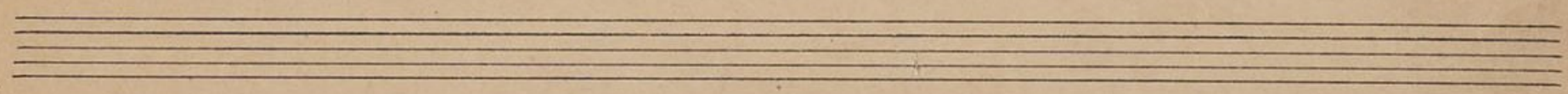
ni-roe in ke-mal-hi-roe in ke-mo-sje-ugi-roe

mie gi-lo. hi-roe mie ga-do. ni-roe

mie ge-mal. hi-roe mie ge-mo-sje-ugi-roe, no-



Handwritten musical score on page 2, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The lyrics are in Dutch and describe a scene of suffering and prayer.

di le lo- hi- noe no. di la. do. ni. noe no-
 di le. mal. hi. noe no. di le. no. sje. ngi. noe, ba-
 weg i. lo. hi. noe ba. roeg a. do. ni. noe ba-
 weg mal. hi. noe ba. roeg mo. sje. ngi. noe a-

Handwritten musical score on page 3, continuing the piece from page 2. It includes a vocal line and piano accompaniment with Dutch lyrics.

-ta hoe i- lo. hi- noe a. ta hoe a. So. ni. noe a-
 -ta hoe hoe mal. hi. noe a. ta hoe mo. sje. ngi. noe, a-
 -ta to. sje. ngi. noe a. ta ta. hoem te. ra. gaw tie. jon lie-
 -ngit le. gi. ne. na. ha lie ba. - - mo. ngit

יְהוָה יְיָ עֲלֵינוּ
Opgewicht

Jacob Hamel

Sopranen. a. don ngo. lam a - sji wa. lag be -

Tenoren. We. hoe i. gat we. in sji. nie le -

Bassen. We. hoe i. lie we. gaj ho. lie we -

-te. ren kol je. tser nib. rad, le. - ngot na. nja. sa ke

-ham. sje lo oel. haq. bier. ra, be. - cie nie. sjet be -

-noer gip. lie bie. jim tra. ra we. - hoe nie. sie oe. *a tempo*

-gif. tro. kol a. gaj mi. lig sje. mo niek ra, we -

-lie tag. liet we. lo ha. ngot we. ha. nijs raf. be -

-ma. noe. nie me. nat ho. nie bie. jim ile. ra. - bie

-a. ga. - rit kiky. lot ha. kol le -

-lie nge. - uig be. lie. *clen.* jim. be -

-ja - do af. hiet we. f. gie be -

-ba - so jiem - log no -

-lie sje. usj wet. moe. - rye -

-ngiet i. e. fan we. a. - - ngie -

-ra we. hoe ha. ja we -

-ra we. lie. gie. boer be -

-we. - ngiem *langzamer* we. gie ke -

-hoe ho. we we. hoe jie. je be -

-lie pe. roet ke. dol lo. ag oeg -

-wie ja. tie a. - so. - ngj lie we -

-Tief a. - ra.

-boe ra.

-lo ie - ra.

6 Andantino-Religioso. Bierkah Kohanim. Mingokkes.
maart 1932.

Korranje
Bariton.

Flu. 1.
Flu. 2.

Pos. 1
Pos. 2

poco f. H... lo...

poco.

mf. A

mf. A

2 Pos. eerste helf.

tinade helft.

divoto e quasi recitativo.

hi... noe wi... lo... hi a... bo... ti... noe ba... ra...

gi... noe ba... be... langa kam... joe... li... gih ba... to...

mf.

mf.

A

A

⊕ met half geopenden mond.

ra... ha... ke... toe... ba... ngal je... di mo... sji ngab...
poco rit...
poco rit...

recitativo

di... ga... mf. la... moe... ra mie... pie li... ha... ron oe... ba... naf ko... la...

Capo e molto espressivo.

niem... ngam ke... do... sji... ga ka... a... moes... f. je... ba... ri... ge...
rit...

rubato

ga a... do... naj we... jiej... ma... ri...

Andante - Sostenuto. *Largo*

ga... je... hie ra... tson... f. ja...

e molto espressivo

... in a... do... naj pa... naj i... li... go, wie... goe...

rubato. *Andante - Sostenuto.*

... ni... ka...

un poco appassionato.

... hie ra... tson... f. hie se a... do...

molto meno mosso.

... naj pa... naj i... li... ga wie... ja... sim le...

tranquillo. *Andante - Sostenuto.*

ga spa... lom... je... hie ra... tson...

(Psalm 29.)

Stimuljokas
Marsch 1922

Miermor ledawied.

Andante Religioso.

Ten. 1. *pp* mēr... mor le... da... wīd.

Ten. 2. *pp* mēr... mor le...

Bas. 1. *pp* mēr... mor le... da...

Bas. 2. *pp* mēr... mor

ried. *poco più mosso ma tranquillo.*

un poco rit. *ma dolce.* *ma dolce.* *ma dolce.*

... da... wīd. ... da... wīd. ... da... wīd. ... da... wīd.

... wīd. ... wīd. ... wīd. ... wīd.

le... da... wīd. ... boe l'a... do... naj

... boe l'a... do... naj be...

be... ni i... liem

be... ni i... liem

l'a... do

... ni i... liem

... ha...

ka... boe l'a... do... naj

... naj be... ni i... liem

mp ha... boe l'a... do... naj

... boe l'a... do... naj ka... bod sje... mo

ka... bod wa... ngor

ka... boe l'a... do... naj

ka... bod sje... mo

tenuto espress.

ka... boe l'a... do... naj ka... bod sje...

tenuto espress.

ka... bod wa... ngor ka... boe l'a... do... naj ka... bod sje...

a. tempo.

mp ma dolce hiesj... ta... ga... noe
mp ma dolce hiesj... ta... ga... noe
 ... m a. *mp ma dolce.* hiesj...
 ... m a. *mp* hiesj... ta... ga... noe l'a... do...

l'a... do... naj be... had... rat
 l'a... do... naj be... had... rat.
 ... ta... ga... noe l'a... do...
 ... naj be... had... rat ko...

ko... disj.
 ko... *ritenuto.* disj.
 ... naj be... had... rat ko... disj.
 ... naj ngal ma... jiem ra... blem.
 ... disj.

pp *moderato quasi Allegretto e appassionato.*

pp
pp
pp *mf* kol
pp *f* kol a... do... naj ngal ha... ma...

a... do... naj *un poco*
 ... jiem, *f* a... do... *un poco*
 ... ha... ka... bod hier... ngiem. *f* a... do...

a tempo.

f kol a... do... naj ba...
allargando *f* kol a... do... naj ba...
 ... naj ngal ma... jiem ra... blem. *f* kol
 ... naj ngal ma... jiem ra... blem.

Handwritten musical score on page 14, system 1. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "ko... ag, kol a... do... naj bi... ha... dar." The piano part includes a bass line with the lyrics "fa... do... naj sjo..." and a dynamic marking of *f*.

Handwritten musical score on page 14, system 2. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "bi a... ra... tiem waj... sjo... bi a... do... naj it ar..." The piano part includes a bass line with the lyrics "bi a... ra... tiem waj... sjo... bi a... do... naj it ar..." and dynamic markings of *piu mosso* and *poco marcato*.

Handwritten musical score on page 14, system 3. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "mf wa... jar... kie... dim ke... mo" and "zi la... le... ba... nar." The piano part includes a bass line with the lyrics "mf wa... jar... kie... dim ke... mo" and dynamic markings of *piu allegro* and *poco a poco ritardato*.

Handwritten musical score on page 15, system 1. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "ngi... gil, le... ba... non re... sier... jon ke... mo bi re..." The piano part includes a bass line with the lyrics "ngi... gil, le... ba... non re... sier... jon ke... mo bi re..." and a dynamic marking of *dim*.

Handwritten musical score on page 15, system 2. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "...mim, kol a... do... naj go... la... ha..." and "...mim, kol a... do... naj go... la... ha..." The piano part includes a bass line with the lyrics "...mim, kol a... do... naj go... la... ha..." and dynamic markings of *Appassionato*, *f*, and *poco a poco crescendo*.

Handwritten musical score on page 15, system 3. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "... bot" and "... bot" and "poco a poco..." and "a tempo. Con fuoco." The piano part includes a bass line with the lyrics "... bot" and "poco a poco..." and dynamic markings of *poco rit...*, *ff*, and *a tempo. Con fuoco.*

6

ff kol a... do... naj ja...

accelerando

... giel - mied... bar, ka...

... giel mied... bar,

ff ja... giel a... do...

ff ja... giel a... do... naj mied...

... dij.

kol

... mied... bar ka... dij. kol

... bar ka... dij. *f* kol

f kol

7

molto rit. *piu allegro ma tranquillo.*

a... do... naj *mf* je... go... lil

a... do... naj *mf* je... go... lil

a... do... naj *mf* je... go... lil

a... do... naj *mf* je... go... lil

... ja... lot ja... lot wa... ji... gi... sof je... nge...

a... ja... lot wa... ji... gi... sof je... nge...

... ja... lot wa... ji... gi... sof je... nge...

... ja... lot wa... ji... gi... sof je... nge...

allargando.

... rot

... rot. *largo.* oep... ki... ga... lo koe... lo

... rot. *largo.* oep... ki... ga... lo koe... lo

... rot. *largo.* oep... ki... ga... lo koe... lo

Maestoso.

Ambante - Religioso.

Handwritten musical score for the first system on page 18. It consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves. The vocal line begins with the lyrics "Ka... boel." and "a... do... naj - la... ma...". The piano accompaniment features chords and melodic lines in the right and left hands. Dynamics include *f* and *pp*.

Handwritten musical score for the second system on page 18. The vocal line continues with "ja..." and "ja... ep." with a note of *un poco rit.* The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. Dynamics include *pp*.

Handwritten musical score for the third system on page 18. It begins with the tempo marking *poco più mosso ma tranquillo.* and dynamic marking *ma dolce.* The vocal line includes lyrics "Wa... ji... ep a... do... naj" and "mi...". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. Dynamics include *pp* and *ma dolce*.

Handwritten musical score for the first system on page 19. It consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves. The vocal line begins with the lyrics "mi... lig le... ngo... lam." and "a... do...". The piano accompaniment features chords and melodic lines in the right and left hands. Dynamics include *p*.

Handwritten musical score for the second system on page 19. The vocal line continues with "a... do... naj" and "ngor le nga... mo...". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. Dynamics include *mp*.

Handwritten musical score for the third system on page 19. It begins with the tempo marking *poco più mosso ma tranquillo.* and dynamic marking *ma dolce.* The vocal line includes lyrics "ngor - le nga... mo... jie... tis" and "a... do...". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. Dynamics include *mp* and *ma dolce*.

ritenuto.

*molto meno mosso,
molto tranquillo.*

Handwritten musical score for the first system on page 20. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "L a-da-naj je-ba...". There are performance markings such as "(finito espress.)" and "ritenuto." written in the score.

Handwritten musical score for the second system on page 20. It continues the vocal and piano parts. The lyrics include: "...rig it nga... mo - ba... ja... lom." and "ca... lan... do." There are dynamic markings like "ppp" and a "ritenuto." marking.

Andante
Andante

Lamma-kieach.

L. G. Bonaventura

*Op. nuovo lavoro di un
Pincokkes.*

Andante

Handwritten musical score for the first system on page 21. It includes parts for Violin I, Violin II, Viola, and Bass. The lyrics are: "Lam-na-kie-ach bin-gi-not mir... mor sjer". There are dynamic markings like "mf" and "p".

Handwritten musical score for the second system on page 21. It continues the instrumental parts. The lyrics include: "e... lo... kiam je-go-ne... noe. mir..." and "e... lo... kiam je-go-ne... noe. mir...". There are dynamic markings like "p" and "mf".

Handwritten musical score for the third system on page 21. It continues the instrumental parts. The lyrics include: "...ba... re... ge... noe ja... er pa..." and "...ba... re... ge... noe ja... er pa...". There are dynamic markings like "mf".

Jan 31
A. Day

Handwritten musical notation on page 22, first system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "... naf" and "ie... ta... noe - se... la. la...". The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *V* and *P*.

Handwritten musical notation on page 22, second system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "... da... ngas" and "be... a... rite. f. dan...". The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *P* and *f*.

Handwritten musical notation on page 22, third system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "... ke... ga" and "be... gol" and "ko...". The bottom two staves are piano accompaniment.

Handwritten musical notation on page 23, first system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "... hiem" and "je... sje... nga... te... ga. jo...". The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *V* and *P*.

Handwritten musical notation on page 23, second system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "... doe... ga" and "nga... mien" and "e... lo...". The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *V*, *fp*, and *f*.

Handwritten musical notation on page 23, third system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "... hiem" and "jo... doe... ga" and "nga... mien" and "ko... lam...". The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *V* and *lanquam*.

f
 Yes... me... goe nie... ra... na... noe le... ce...
 Yes... me... goe nie... ra... na... noe le... ce...

P
 ... miem kie... tiej... pot. nga... miem mie... jor sel... ae...
 ... miem kie... tiej... pot. nga... miem mie... jor sel... ae...
 (b.) (b.)

... miem ba... a... ritz tan... gim se... la... jo...
 ... miem ba... a... ritz tan... gim se... la... jo...

... doe... ga nga... miem e... lo...
 ... doe... ga nga... miem e... lo...

... hien jo... doe... ga nga... miem koe...
 ... hien jo... doe... ga nga... miem koe...

Piano
 ... lam. l... ritz na... te... na je... boe... la...
 ... lam. l... ritz na... te... na je... boe... la...

... la je... ba... id... ge... noe e... lo...

... kein l... lo... he... noe je... ba... ra... ge...

... noe e... lo... kein we... je... ra o... to kol

... se a... rit...

Miedal

Jim Gokkes.

Juli 1934.

moderato, maestoso, ma rubato.
(♩=63) *sempre poco marcato.*

Viol. 1. *mf* Miedal i... lo... kiem gaj we... jiesj... ta...

Viol. 2. *mf* Miedal i... lo... kiem gaj we... jiesj... ta...

Bas 1. *mf* Miedal i... lo... kiem gaj we... jiesj... ta...

Bas 2. *mf* Miedal i... lo... kiem gaj we... jiesj... ta...

... bag, niem... tsa re... in ngih il me... tie... oe...

... bag, niem... tsa re... in ngih il me... tie... oe...

... bag, niem... tsa re... in ngih il me... tie... oe...

... bag, niem... tsa re... in ngih il me... tie... oe...

... to. *mf* N... gat re... in ja... gies ke... jie... goe...

... to. *mf* N... gat re... in ja... gies ke... jie... goe...

... to. *mf* N... gat re... in ja... gies ke... jie... goe...

... to. *mf* N... gat re... in ja... gies ke... jie... goe...

... so, ning... lam we... gam in sof le... ag... soe...

... so, ning... lam we... gam in sof le... ag... soe...

... so, ning... lam we... gam in sof le... ag... soe...

... so, ning... lam we... gam in sof le... ag... soe...

f. non marcato. ... to, In lo de... moet ha... koef we...

f. non marcato. ... to, In lo de... moet ha... koef we...

f. non marcato. ... to, In lo de... moet ha... koef we...

f. non marcato. ... to, In lo de... moet ha... koef we...

... i... no koefs lo na... nga... rog i... lam ke... soe...

... i... no koefs lo na... nga... rog i... lam ke... soe...

... i... no koefs lo na... nga... rog i... lam ke... soe...

... i... no koefs lo na... nga... rog i... lam ke... soe...

Handwritten musical score for page 30, first system. It features four staves of music in 5/4 time. The lyrics are: "to, kad... mon le... gol da...". The music is marked with a forte *f* dynamic.

Handwritten musical score for page 30, second system. It features four staves of music in 5/4 time. The lyrics are: "bar a... sjiu nieb... ra, rie... sjon me... in ri...". The music is marked with a mezzo-piano *mp* dynamic.

Handwritten musical score for page 30, third system. It features four staves of music in 2/4 time. The lyrics are: "sjiel le... ri... sjiel... to. Hie... no a... son ngo...". The music is marked with a fortissimo *ff* dynamic and includes the instruction "molto molto marcato".

Handwritten musical score for page 31, first system. It features four staves of music in 4/4 time. The lyrics are: "lam le... gol no... tsar, jo... ri ge... soe... la...". The music is marked with a forte *f* dynamic.

Handwritten musical score for page 31, second system. It features four staves of music in 4/4 time. The lyrics are: "to oe... mel... goe... to. riel...". The music is marked with a mezzo-piano *mp* dynamic.

Handwritten musical score for page 31, third system. It features four staves of music in 4/4 time. The lyrics are: "sji me solce... fang ne... boe... a... to ne... ta... no, il an...". The music is marked with a mezzo-piano *mp* dynamic and includes the instruction "moderato, come prima, ma tranquillo e scorrendo".

Handwritten musical score on page 32, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics include: "se... goe... la... to", "ne... tief... ar... to", "no, il an... si", and "se... goe... la...". Performance markings include "poco", "rit", and "poco più".

Handwritten musical score on page 32, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics include: "So", "Kam", "Lo", "Kam", "to, Lo", "Kam", "be... jies... ra... il", "ice... mo...", and "to, So", "Kam". Performance markings include "sempre p. sotto voce", "mf.", and "poco più mosso, ma tranquillo e con abbando".

Handwritten musical score on page 32, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics include: "be... jies... ra...", "be... jies... ra...", "si", "ngod, ne... bie... se... ma...", and "be... jies... ra...".

Handwritten musical score on page 33, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics include: "il", "ice... mo... si ngod, To... rat... i...", "il", "ke... mo... si ngod, To... rat... i...", "bich", "il te... me... na... to. To... rat... i...", and "il", "ice... mo... si ngod, To... rat... i...". Performance markings include "ral. lento", "mf.", and "Intimo, ma l'istesso tempo".

Handwritten musical score on page 33, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics include: "mil", "no... tan le... nga... mo", "ngal", "jad ne... bie...", "mil", "no... tan le... nga... mo", "ngal", "jad ne... bie...", "mil", "no... tan le... nga... mo", "ngal", "jad ne... bie...", and "mil", "no... tan le... nga... mo", "ngal", "jad ne... bie...". Performance markings include "p. sostenuto, diretto, con espressione".

Handwritten musical score on page 33, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics include: "ral... len... tan... so.", "mi... i... man bi... to.", "ral... len... tan... so.", "mi... i... man bi... to.", "ral... len... tan... so.", "mi... i... man bi... to.", and "ral... len... tan... so.". Performance markings include "pp", "non lunga", and "moderato ma solce".

Come prima, ma tranquillo e scorcando.

Handwritten musical score for page 34, measures 1-12. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "...lief ha...el me...lo ja...mier da...to le...ngo...la...". Performance markings include *mp*, *mezzo solo*, and *Lo*.

Handwritten musical score for page 34, measures 13-24. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "...mien le...zoe...la...to...". Performance markings include *ritenuto* and *ritenuto*.

Handwritten musical score for page 34, measures 25-36. The tempo is marked *Andante - Religioso. (♩ = 56)*. The lyrics are: "...to...fi mie...jo...si...ang se...ta...". Performance markings include *pp*, *pp*, *pp*, and *(poco tenuto)*.

Handwritten musical score for page 35, measures 1-12. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "...ri...noe, ma...biel le...". Performance markings include *(poco tenuto)*.

Handwritten musical score for page 35, measures 13-24. The lyrics are: "...sof da...bar se...kat...moe...to...". Performance markings include *(poco tenuto)*.

Handwritten musical score for page 35, measures 25-36. The lyrics are: "...to...ko...mil le...iesj...ga...". Performance markings include *mp*.

Handwritten musical score for page 36, featuring four staves of music. The lyrics are: "...sies ke...mief...nga...lo,". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various time signatures (2/4, 3/4, 4/4).

Handwritten musical score for page 36, featuring four staves of music. The lyrics are: "no...tin le...ra...sjang". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various time signatures (2/4, 3/4, 4/4). Dynamic markings include *mf* and *f*.

Handwritten musical score for page 36, featuring four staves of music. The lyrics are: "rang ke...riesj...nga...to." and "molto ral...len...tan...so." The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. Dynamic markings include *mf* and *mp me Solce.*

moderato, ma tranquillo, e scorcando.
(1=463)

Handwritten musical score for page 37, featuring four staves of music. The lyrics are: "...lag le...kits ja...mim me...sje...gi...no, lief..." and "jes...lag le...kits ja...mim me...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various time signatures (2/4, 3/4, 4/4). Dynamic markings include *mp me Solce.*

Handwritten musical score for page 37, featuring four staves of music. The lyrics are: "...sot me...ga...ki kits ja...sje...nga...to," and "...sje...gi...no, lief...sot me...ga...ki kits je...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various time signatures (2/4, 3/4, 4/4).

Handwritten musical score for page 37, featuring four staves of music. The lyrics are: "non lunga. Dri...tiem je...ga...je ye be..." and "Dri...tiem je...ga...je ye be...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. Dynamic markings include *mf* and *l'istesso tempo, con sentimento.*

allargando.

Handwritten musical score for page 38, measures 1-4. It features four staves with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "ro - gas - so, Ba - roeg nga - di -". The music is marked with a forte *f.* dynamic and includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Handwritten musical score for page 38, measures 5-8. It features four staves with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "ngat s'rin te - lie - la -". The music is marked with a *ff* dynamic and includes a *largo* tempo marking. It contains complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Handwritten musical score for page 38, measures 9-12. It features four staves with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "to. li sje - losj ngis -". The music is marked with a *sempre ff* dynamic and includes a *Largo e molto espressivo* tempo marking. It features a *sempre molto marcato* instruction and complex rhythmic structures.

Handwritten musical score for page 39, measures 1-4. It features four staves with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "ri le - ngie - ka - riem, kie - nam je - soh sah". The music is marked with *molto rit.* and *al tempo.* dynamics and includes various musical notations.

Handwritten musical score for page 39, measures 5-8. It features four staves with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "ye re - to - ra - to.". The music is marked with *molto rit.* dynamics and includes a *ff* dynamic marking. It contains complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Handwritten signature and date:
 J. M. G. ...
 2. Juni 1934

Adon ngolam

Dr. Artom.

voor mannenkoor bewerkt door
Jim Epokkes.

Andante con moto.

Handwritten musical score for the first system of 'Adon ngolam'. It consists of four staves: Tenor I, Tenor II, Bass I, and Bass II. The music is in 4/4 time and features a melody with triplets and rests. A large 'X' is drawn over the entire system.

Handwritten musical score for the second system of 'Adon ngolam'. It consists of four staves: Tenor I, Tenor II, Bass I, and Bass II. The music continues the melody from the first system. A large 'X' is drawn over the entire system.

Empty musical staves on the bottom half of page 40.

Adon ngolam.

Dr. Artom.

voor mannenkoor bew.
door Jim Epokkes

Andante con moto.

Handwritten musical score for the first system of 'Adon ngolam' on page 41. It consists of four staves: Tenor I, Tenor II, Bass I, and Bass II. The lyrics are: 'a... don - ngo - lam a... sji ma... lag - be...'. The music includes triplets and rests. Dynamics include *pp* and *ff*.

Handwritten musical score for the second system of 'Adon ngolam' on page 41. It consists of four staves: Tenor I, Tenor II, Bass I, and Bass II. The lyrics are: 'te... tem kol je... tsir nit... rah - le...'. The music includes triplets and rests. Dynamics include *pp* and *ff*.

Handwritten musical score for the third system of 'Adon ngolam' on page 41. It consists of four staves: Tenor I, Tenor II, Bass I, and Bass II. The lyrics are: 'ngit nanga... sah begef... tso - kol a... sai me... leg sje... mo - nitrah - we...'. The music includes triplets and rests. Dynamics include *mf* and *pp*. There is a handwritten note 'kegef - tso - kol' below the staves.

Empty musical staves on the bottom half of page 41.

lunggama

Handwritten musical score for page 42, system 1. It consists of four staves (treble and bass clefs) with lyrics: "a-ga-re kig... lot lak... kol le... bad... do - Jim - log no... rah -".

Handwritten musical score for page 42, system 2. It consists of four staves with lyrics: "me... hae ha... jah me... hae ho... meh - me... hae Ji... jah be... tif a... rah -".

Handwritten musical score for page 42, system 3. It consists of four staves with lyrics: "me... hae e... gad me... en sje... nie le... ham... sji... lo le...".

rustiq

Handwritten musical score for page 43, system 1. It consists of four staves with lyrics: "lag... bie... rah - beli - re... sji - beli - tag...".

Handwritten musical score for page 43, system 2. It consists of four staves with lyrics: "lit - re... lo - ha... ngox - me... ham... mis...".

Handwritten musical score for page 43, system 3. It consists of four staves with lyrics: "rah - Beli ngerag beli dim...".

Handwritten musical score on page 44, top system. It consists of four staves with lyrics: "jon beli sji... moei oet... moe...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical notations such as notes, rests, and slurs.

Handwritten musical score on page 44, middle system. It consists of four staves with lyrics: "rah. beli hib. boer be... li fi... roed gedol ko... ag oeg... boe...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and dynamic markings like "ff" and "mf".

Handwritten musical score on page 44, bottom system. It consists of four staves with lyrics: "rah - me... hoe e... li me... gai go... a... li me...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and dynamic markings like "mf".

Handwritten musical score on page 45, top system. It consists of four staves with lyrics: "tsaer gibli - be... jom - tsarah - re... hoe missie oe... manoesie me...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical notations.

Handwritten musical score on page 45, middle system. It consists of four staves with lyrics: "nat ko... si - be... jom ekrah - Bd... jo... do af...". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and dynamic markings like "mf".

Handwritten musical score on page 45, bottom system. It consists of four staves with lyrics: "kis roe-gi - benget ci... sjan - me... a... ngi... rah". The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and dynamic markings like "mf".

Langzaam

Handwritten musical score for the first system on page 46. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The lyrics are: "he...ngin roegie ke...mie...ja...tie a...do...maj — li me...lo — i...".

Handwritten musical score for the second system on page 46. It features four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "...rah. wengim ... roe...gie ke...mie...ja...tie a...do...maj —".

Handwritten musical score for the third system on page 46. It features four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "li me...lo i...rah.", "li me...lo i...rah.", and "li me...lo i...rah.".

Empty musical staves at the bottom of page 46.

En Kelohehoe.

S. de Sola. 44
 voor mannen voor bewa. l. l.
 door; Sim E. J. Kees.
 Jan. 36.

Handwritten musical score for the first system on page 47. It features four staves: two vocal staves (Tenor 1 and Tenor 2) and two piano accompaniment staves (Bass 1 and Bass 2). The tempo is marked "Andante" and the dynamic is "mf". The lyrics are: "En ke...lo...he...hoe En ka...so...ne...hoe".

Handwritten musical score for the second system on page 47. It features four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "En - kemal...ke...hoe - En ke...mo...ji...nge...hoe".

Handwritten musical score for the third system on page 47. It features four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "mie...ke...lo...he...hoe mie...ka...so...nei...hoe" and "mie...ke...lo...he...hoe mie...ke...so...nei...hoe".

Empty musical staves at the bottom of page 47.

Handwritten musical score for page 48, system 1. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "mie...ke...mal...kei...noe" and "mie...ke...mo...sji...nge...noe. no...". Dynamics include *mp* and *mf*.

Handwritten musical score for page 48, system 2. The lyrics continue: "...deh le...lo...he...noe no... deh la...so...ne...noe, no..." and "no...deh la...so...nei...noe, no...". Dynamics include *f* and *mp*.

Handwritten musical score for page 48, system 3. The lyrics are: "...deh - le...mal...ke...noe no... deh le...mo...sji...nge...noe." and "...deh - le...mal...ke...noe no... deh le...mo...sji...nge...noe." Dynamics include *f* and *mp*.

Handwritten musical score for page 49, system 1. It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "Ba...weg &...lo...he...noe, Ba...weg a...so...ne...noe," and "Ba...weg &...lo...he...noe, Ba...weg a...so...ne...noe." Dynamics include *mp* and *mf*.

Handwritten musical score for page 49, system 2. The lyrics are: "Ba...weg mo...sji...nge...noe, at..." and "Ba...weg mal...ke...noe" and "Ba...weg mal...ke...noe Ba...weg mo...sji...nge...noe, at...". Dynamics include *f* and *mp*.

Handwritten musical score for page 49, system 3. The lyrics are: "...tah...hoe &...lo...he...noe at... tah...hoe a...so...ne...noe, at..." and "...tah...hoe &...lo...he...noe at... tah...hoe a...so...ne...noe, at...". Dynamics include *f* and *mp*.

f *mf*

tah - loe mal. ke... noe at... tah... loe mo... yi... nge... noe. at...

.. tah - loe mal. ke... noe at... tah... loe mo... yi... nge... noe. at...

.. tah to... yi... nge... noe at... tah fa... koem. te... ragem tsi...

.. tah to... yi... nge... noe at... tah to... koem. te... ra... gem tsi...

rall.

.. jon kie nget le... ge... me... na... nga kie ba... mo... nged.

.. jon kie nget le... ge... me... na... nga kie ba... mo... nged.

Hallelueja.

R. Colaco Osorio - Swab. 1936

allegro moderato.

Hal... le... loe... ja... ha, hal... le... loe... ja... ha, hal... le...

Hal... le... loe... ja... ha, hal... le... loe... ja... ha, hal... le...

Hal... le... loe... ja... ha, hal... le... loe... ja... ha, hal... le...

Hal... le... loe... ja... ha, hal... le... loe... ja... ha, hal... le...

.. loe - il be kos... jou Hal... le... loe... hoe, hal... le...

.. loe - il be kos... jou Hal... le... loe... hoe, hal... le...

.. loe - il be kos... jou Hal... le... loe... hoe, hal... le...

.. loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le...

.. loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le...

.. loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le...

.. loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le... loe... hoe, hal... le...

Handwritten musical score on page 52, featuring four systems of music with lyrics in Indonesian. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamics such as *f* and *sfz* are used. The lyrics include phrases like "kie ang ngoe...", "Hal..le... loe...hoe - bigboerom...", "faw hal..le... loe...hoe ke...rob", and "Sempre f. Hal..le... loe...".

Handwritten musical score on page 53, continuing the composition from page 52. It features four systems of music with lyrics in Indonesian. Dynamics such as *pp*, *fz*, and *meno mosso* are used. The lyrics include phrases like "far hal..le... loe...hoe be...nabel megie...", "gole hal..le... loe...hoe be...nien mengogab", and "loe...hoe - betsieltse...".

a tempo.

f

sja... mang. Hal..le...loe...loe hal..le...loe...loe, bekiiltse...

sja... mang. Hal..le...loe...loe hal..le...loe...loe, bekiiltse...

sja... mang. Hal..le...loe...loe hal..le...loe...loe, bekiiltse...

sja... mang. Hal..le...loe...loe hal..le...loe...loe, bekiiltse...

...lee te...rae...nga. lee te...rae...nga.

...lee, bekiiltse...lee te...rae...nga. lee, bekiiltse...lee te...rae...nga.

...lee, bekiiltse...lee te...rae...nga. lee, bekiiltse...lee te...rae...nga.

...lee, bekiiltse...lee te...rae...nga. lee, bekiiltse...lee te...rae...nga.

Tempo solo.

nga. Kol ha...me...sja...ma tehal...

ad libitum.

...lil teha...lil teha...lil ja...ka

...lil teha...lil teha...lil ja...ka

a tempo

f

Kol ha...me...sja...ma teha...lil ja...ka Kol ha...me...sja...

Kol ha...me...sja...ma teha...lil ja...ka Kol ha...me...sja...

...ma teha...lil ja...ka Kol ha...me...sja...ma tehal...

...ma teha...lil ja...ka Kol ha...me...sja...ma teha...lil ja...

mf. *p.*

...ha hal-le-loe-ja... ha hal-le...

mf. kol ha-ne-sja-ma te-hal-lil-ja... ha.

...lil-ja... ha. Hal-le...-loe-ja...

...ha. Hal-le...-loe-ja...

...loe...-ja... ha hal-le...-loe...-ja... ha.

f. Hal-le-loe-ja... ha hal-le-loe-ja... ha

...ha. hal-le-loe-ja... ha kol ha-ne-sja...

...ha Hal-le...-loe...-ja... ha.

kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja... ha

kol ha-ne-sja... ma kol, kol ha-ne-sja... ma

...ma te-hal-lil-ja... ha

kol ha-ne-sja... ma kol, kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja...

mf. *p.*

kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja...

te-hal-lil-ja... ha

kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja... ha hal-le...

...ha.

...ha hal-le...-loe...-ja... ha

f. hal-le...-loe...-ja... ha Hal-le...-loe...-ja... ha

...loe-ja... ha, hal-le...-loe...-ja... ha

Hal-le...-loe...-ja... ha kol ha-ne-sja... ma

kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja.

...ha kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja... ha

kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja... ha

kol ha-ne-sja... ma te-hal-lil-ja... ha

f. espressivo. kol ha-ne-sja... ma

Handwritten musical score on page 58. The score is written in G major and 4/4 time. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are in Finnish: "...ka kol hame... ja... ma kol hame... ja... ma te... hal... lil... ja... ha...". The score includes various performance instructions such as "espres.", "rit.", "piu lento.", "molto rit.", and "allegro". The piano part includes chords and melodic lines that support the vocal melody.

Handwritten musical score on page 59. This page continues the composition from page 58. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "halle... loe... ja... ha...". The score includes performance instructions such as "p (echo)", "Largo", and "ff". The piano part includes chords and melodic lines. The score concludes with a double bar line and the date "29-4-'36." written on the right side.

55 / 60

